

**Hansen-Holm  
& Co.**

contadores públicos

**Coopers  
& Lybrand**

Vélez 107 y P. Carbo  
Edif. Sibella, 4to. piso  
Apt. Postal 7570  
Guayaquil - Ecuador

Telephone: (593.4) 511-076  
511-077

Telecopier: (593.4) 511-983  
Telex: 2313 HANHOL ED

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

*Inf. No. C. 98-061-CST*

A los Señores Accionistas y Directores de  
**ECUAESTIBAS S.A.**

Hemos auditado el balance general adjunto de **ECUAESTIBAS S.A.**, al 31 de diciembre de 1996, los estados de resultados, evolución del patrimonio y flujos de efectivo que le son relativos por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre los mismos en base a nuestra auditoría.

Nuestra auditoría se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría de tal manera que podamos obtener una seguridad razonable que los estados financieros están libres de errores importantes. Una auditoría incluye, en base a pruebas selectivas, el examen de la evidencia que soporta las cifras y revelaciones de los estados financieros; incluye también, la evaluación de los principios de contabilidad utilizados, disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador y las estimaciones significativas efectuadas por la Gerencia, así como la evaluación de la presentación de los estados financieros tomados en conjunto. Consideramos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para expresar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **ECUAESTIBAS S.A.**, al 31 de diciembre de 1996, los resultados de sus operaciones, evolución del patrimonio y flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador.





Hansen-Holm & Co.

Nuestra opinión sobre el cumplimiento de obligaciones tributarias por parte de ECUAESTIBAS S.A., al 31 de diciembre de 1996, requerida por disposiciones legales, se emitirá por separado.

Enero 17, 1997  
Guayaquil - Ecuador

*Hansen-Holm & Co.*  
Registro Nacional de Firmas Auditoras  
No. 003

*Kurt M. Hansen-Holm*  
Kurt M. Hansen-Holm (Socio)  
CPA No. 15.712

30 ABR 1997



**ECUAESTIBAS S.A.**  
**BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1996**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

<b>ACTIVOS</b>		<b>PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS</b>	
<b>ACTIVOS CORRIENTES:</b>		<b>PASIVOS CORRIENTES:</b>	
Caja y bancos	1,215,681	Documentos y cuentas por pagar:	
Inversiones temporales	330,308	Relacionadas (Nota 3)	6,737,804
Documentos y cuentas por cobrar:		Proveedores	2,099,016
Relacionadas (Nota 3)	2,090,436	Impuestos por pagar	1,319,880
Clientes	2,020,535	Otros	47,027
Accionistas (Nota 3)	3,930,000	Pasivos acumulados:	
Anticipos proveedores	219,440	Beneficios sociales (Nota 5)	<u>1,067,212</u>
Deudores varios	271,338		
Retenciones en la fuente e Iva	<u>272,192</u>	Total pasivos corrientes	<u>11,270,939</u>
Total activos corrientes	<u>10,349,930</u>		
 		<b>PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:</b>	
<b>ACTIVO FIJO - Neto (Nota 4)</b>	<u>7,303,615</u>	Capital social pagado 1,315 acciones ordinarias y nomina- tivas de valor nominal de S/. 1,000 cada una (Nota 6)	1,315,000
 		Capital social por pagar (Nota 6)	3,930,000
<b>ACTIVOS DIFERIDOS</b>	<u>60,752</u>	Reserva legal (Nota 7)	52,735
		Reserva por revalorización del patrimonio (Nota 8)	597,342
		Utilidad ejercicio anterior	355,227
		Utilidad del ejercicio	<u>193,054</u>
		Total patrimonio de los accionistas	<u>6,443,358</u>
<b>TOTAL</b>	<u>17,714,297</u>	<b>TOTAL</b>	<u>17,714,297</u>

Las notas que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros (1 a 11)

**ESCUAESTIBAS S.A.**  
**ESTADO DE RESULTADOS**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1996**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

**INGRESOS:**

Por servicios portuarios de línea	8,110,226
Por flota remolcadores	2,779,758
Por equipos portuarios	1,520,710
Por almacenaje depósitos	1,230,311
Por apoyo al practicaje	1,053,578
Otros ingresos	<u>668,568</u>
Total	<u>15,363,151</u>

**COSTOS Y GASTOS DE OPERACION:**

Costos servicios portuarios de línea	4,250,896
Costos flota remolcadores	5,878,788
Costos de equipos portuarios	838,046
Costos por almacenaje de contenedores	717,027
Costos de apoyo al practicaje	628,975
Costos varios	89,757
Gastos de administración	2,530,902
Gastos de explotación	<u>101,446</u>
Total	<u>15,035,837</u>

**UTILIDAD ANTES DEL IMPUESTO A LA RENTA**

327,314

**MENOS:**

Participación a trabajadores	49,274
Impuesto a la renta	<u>63,536</u>

Total 112,810

**UTILIDAD DEL EJERCICIO** 214,504

Transferencia a reserva legal (Nota 7) 21,450

**UTILIDAD NETA** 193,054

Las notas que se adjuntan forman parte integrante  
de los estados financieros (1 a 11)

**ECUAESTIBAS S.A.**  
**ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 1996**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

	<b>Capital social pagado</b>	<b>Capital social por pagar</b>	<b>Reserva legal</b>	<b>Reexpresión monetaria</b>	<b>Reserva por revalorización del patrimonio</b>	<b>Utilidad ejercicio anterior</b>	<b>Utilidad del ejercicio</b>	<b>TOTAL</b>
Saldos al 31 de diciembre de 1995	1,315,000	3,930,000	31,285	(198,466)	291,930	281,569		5,651,318
Corrección monetaria (Nota 8)				(876,398)	1,380,276	73,658		577,536
Utilidad del ejercicio							214,504	214,504
Compensación (Nota 8)				1,074,864	(1,074,864)			
Transferencia a reserva legal			21,450				(21,450)	
<b>Saldos al 31 de diciembre de 1996</b>	<b>1,315,000</b>	<b>3,930,000</b>	<b>52,735</b>		<b>597,342</b>	<b>355,227</b>	<b>193,054</b>	<b>6,443,358</b>

Las notas que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros (1 a 11)

**ECUAESTIBAS S.A.**  
**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1996**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

**FLUJO DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE OPERACION:**

Efectivo recibido de clientes	11,913,611
Efectivo pagado a proveedores, empleados y otros	<u>(8,630,624)</u>
Efectivo neto provisto por actividades de operación	<u>3,282,987</u>

**FLUJO DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE INVERSION:**

Adquisición de activo fijo	<u>(5,854,611)</u>
Efectivo utilizado en actividades de inversión	<u>(5,854,611)</u>

**FLUJO DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:**

Efectivo recibido de relacionadas	<u>3,809,557</u>
Efectivo provisto por actividades de financiamiento	<u>3,809,557</u>

Pérdida en cambio (193,052)

Saldo inicial del período 501,108

**EFFECTIVO AL FINAL DEL AÑO** 1,545,989

Las notas que se adjuntan forman parte integrante  
de los estados financieros (1 a 11)

**ECUAESTIBAS S.A.**  
**CONCILIACION ENTRE LA UTILIDAD DEL EJERCICIO Y EL FLUJO**  
**DE EFECTIVO NETO PROVISTO POR ACTIVIDADES DE OPERACION**  
**POR EL AÑO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1996**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<u>193,054</u>
 Partidas de conciliación entre la utilidad del ejercicio y el flujo de efectivo neto provisto por actividades de operación:	
Reserva legal	21,450
Provisión por depreciación acumulada	308,436
Provisión por amortización	163,860
Provisión beneficios sociales	1,017,938
Impuesto a la renta	63,536
Participación trabajadores	<u>49,274</u>
Total	<u>1,624,494</u>
 <b>CAMBIOS NETOS EN ACTIVOS Y PASIVOS:</b>	
Cuentas por cobrar	(3,226,880)
Documentos y cuentas por pagar	<u>4,499,268</u>
Total	<u>1,272,388</u>
 Pérdida en cambio	 193,051
<b>EFECTIVO NETO PROVISTO POR ACTIVIDADES DE OPERACION</b>	<u><u>3,282,987</u></u>

Las notas que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros (1 a 11)

**ECUAESTIBAS S.A.**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 1996**  
**EXPRESADAS EN MILES DE SUCRES**

**1. IDENTIFICACION DE LA COMPAÑIA**

ECUAESTIBAS S.A., fue constituida el 22 de noviembre de 1994, bajo el nombre de Foggia S.A.. Su objeto es la prestación de toda clase de servicios en materia portuaria.

**2. PRINCIPALES PRINCIPIOS Y/O PRACTICAS CONTABLES**

Los estados financieros de la Compañía han sido preparados sobre la base del convencionalismo del costo histórico, modificada por la aplicación del sistema de corrección monetaria, tal como se indica en Nota 8.

A continuación se resumen los principales principios y/o prácticas contables seguidos por la Compañía en la preparación de sus estados financieros, en base a acumulación, conforme principios de contabilidad generalmente aceptados y disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador.

**a. Equivalente de efectivo**

Para propósito de la preparación del estado de flujos de efectivo, las inversiones temporales se consideran como equivalentes de efectivo.

**b. Activo fijo**

El activo fijo está presentado considerando los efectos del ajuste por corrección monetaria, tal como se explica en Nota 8.

**c. Depreciación**

La depreciación del activo fijo es calculada sobre valores originales más los ajustes por corrección monetaria; en base al método de línea recta, en función de la vida útil estimada de los respectivos activos que oscila entre cinco y diez años.

**d. Base para la conversión de moneda extranjera**

Al 31 de diciembre de 1996, los activos y pasivos en moneda extranjera (dólares estadounidenses) han sido convertidos en sucres al tipo de cambio de mercado libre de 3,634 por US\$ 1,00.

**e. Impuesto a la renta**

De acuerdo con la Ley de Régimen Tributario Interno, la utilidad impositiva de la Compañía está gravada a la tasa del 25%, en base a la cual se efectúa la provisión correspondiente.

**3. SALDOS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑIAS RELACIONADAS**

Las transacciones más significativas con compañías relacionadas son:

	<b>Ingresos</b>
Servicios portuarios CSAV Chile por: Estiba, remolcadores, practica alquiler de maquinarias	4,055,112
	<b>Costos</b>
Por alquiler de remolcadores Inversiones Alaria S.A.	4,082,799
Saam (Sudamericana, agencias aéreas y marítimas S.A.)	267,099

Los saldos con compañías relacionadas se presentan al 31 de diciembre de 1996 de la siguiente forma:

<b>Cuentas por</b>	<b>Cobrar</b>	<b>Pagar</b>
Inversiones Alaria S.A.	3,930,000 (a)	2,920,650 (b)
Saam (Sudamericana, agencias aéreas y marítimas S.A.)		3,809,557
CSAV Chile	2,090,436	
CSAV Ecuador S.A.		7,597
<b>Total</b>	<b>6,020,436</b>	<b>6,737,804</b>

(a) Corresponde a capital suscrito no pagado, mismo que deberá ser cancelado hasta el 6 de noviembre de 1997.

(b) Por alquiler de remolcadores.

**4. ACTIVO FIJO**

	<b>Saldos al 31 - 12 - 95</b>	<b>Adiciones</b>	<b>Transferencias</b>	<b>Corrección monetaria</b>	<b>Saldos al 31 - 12 - 96</b>
<b>COSTO</b>					
Maquinaria y equipos	891,403	226,282	1,644,886		2,762,571
Equipos y muebles de oficina	66,343	157,415			223,758
Equipo de computación	71,986	131,406			203,392
Equipo de comunicación	10,110	20,833			30,943
Vehículos	111,145	123,004			234,149
Remolcadores			1,889,831		1,889,831
Activos en tránsito		5,195,671	(3,534,717)		1,660,954
<b>Total</b>	<b>1,150,987</b>	<b>5,854,611</b>			<b>7,005,598</b>
<b>REVALORIZACION</b>					
Maquinaria y equipos	82,455			446,614	529,069
Equipos y muebles de oficina	5,110			26,644	31,754
Equipos de comunicación				4,154	4,154
Vehículos	11,539			42,984	54,523
Remolcadores				123,595	123,595
<b>Total Revalorización</b>	<b>99,104</b>			<b>643,991</b>	<b>743,095</b>
<b>Total Costo y Revalorización</b>	<b>1,250,091</b>	<b>5,854,611</b>		<b>643,991</b>	<b>7,748,693</b>
<b>Depreciación Acumulada</b>	<b>(70,188)</b>	<b>(308,436)</b>		<b>(66,454)</b>	<b>(445,078)</b>
<b>ACTIVO FIJO - NETO</b>	<b>1,179,903</b>	<b>5,546,175</b>		<b>577,537</b>	<b>7,303,615</b>

**5. PROVISION BENEFICIOS SOCIALES**

La Compañía presenta las siguientes provisiones al término del periodo:

Beneficios personal Ecu aestibas	75,147
15% Utilidad personal Ecu aestibas	49,274
Beneficios Estibadores	831,422
Beneficios tarjadores	70,461
Leyes sociales Asonave	40,908
	-----
Total	1,067,212
	=====

**6. CAPITAL SOCIAL, SUSCRITO Y PAGADO**

Según escritura pública del 2 de febrero de 1995 y en concordancia con la Junta General de Accionistas celebrada el 11 de septiembre de 1995, ECUAESTIBAS S.A. aumentó su capital social, suscrito y pagado en 1,310,000, mediante la emisión de 1,310,000 acciones nuevas ordinarias y nominativas de un mil sucres cada una, las mismas que fueron pagadas en efectivo. Durante 1996 no se han registrado aumentos de capital. El capital social por pagar de 3,930,000 deberá ser cancelado por el accionista Inversiones Alaria S.A., hasta el 6 de noviembre de 1997.

**7. RESERVA LEGAL**

De conformidad con el Art. 339 de la Ley de Compañías de la utilidad neta anual debe transferirse una cantidad no menor del 10% para formar la reserva legal hasta que ésta alcance por lo menos el 50% del capital social. Dicha reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo, pudiendo ser capitalizada en su totalidad o utilizada para absorber pérdidas.

**8. CORRECCION MONETARIA**

De acuerdo con disposiciones legales a partir de 1991 se encuentra en vigencia la aplicación del sistema de corrección monetaria, el cual busca reexpresar contablemente las partidas no monetarias del balance general cuyo valor en libros es susceptible de ser diferente al valor de mercado. En cumplimiento de estas disposiciones la Compañía ajustó activo fijo y patrimonio, mantenidos al 31 de diciembre de 1996. El porcentaje de ajuste es determinado sobre el Índice Nacional de Precios al Consumidor, el mismo que registró al 30 de noviembre de 1996 un efecto inflacionario del 26.16%.

El valor del ajuste se registra como un mayor valor de activo fijo, con crédito a la cuenta reexpresión monetaria; y para cuentas patrimoniales excepto utilidades retenidas con cargo a la cuenta reexpresión monetaria y crédito a la cuenta reserva por revalorización del patrimonio. Para utilidades no distribuidas, el ajuste debe registrarse como un mayor valor de las mismas, teniendo como contrapartida un débito en la cuenta reexpresión monetaria.

El resultado de la aplicación de este sistema, originó un saldo deudor en la cuenta reexpresión monetaria de 1,074,864, el mismo que podrá ser compensado total o parcialmente en el balance general en primer lugar con el saldo acreedor de la cuenta reserva por revalorización del patrimonio, misma que no genera crédito tributario. Adicionalmente, existe un efecto en el patrimonio de la Compañía de 355,054, por concepto de reserva por revalorización del patrimonio, mismo que podrá ser capitalizado.

#### 9. SITUACION TRIBUTARIA

Se encuentra pendiente de revisión por parte de las autoridades fiscales el ejercicio de 1995.

#### 10. POSICION EN MONEDA EXTRANJERA

A diciembre 31 de 1996, la exposición de la Compañía a fluctuaciones en el tipo de cambio es la siguiente:

	US\$
<b>Activo</b>	
Caja y bancos	90,894
Inversiones temporales	220,304
Cuentas por cobrar	1,168,054
	-----
Total activo	1,479,252
	-----
<b>Pasivo</b>	
Cuenta por pagar	2,133,806
	-----
Total pasivo	2,133,806
	-----
<b>Posición monetaria Neta - Pasiva</b>	<b>654,554</b>
	=====

**11. EVENTOS SUBSECUENTES**

La Compañía funcionará para el período 1997 como operador portuario y prestará servicios de administración y contabilidad a su relacionada CSAV Ecuador S.A.

---